

Datum: 16-03-2018

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾ وَوَضَعْنَا عَنَّا وِزْرَكَ ﴿٢﴾ أَلَيْسَ الْأَنْقَاصُ طَهْرَكَ ﴿٣﴾  
وَوَقَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾  
فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴿٨﴾  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:  
اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي رَجَبٍ وَشَعْبَانَ، وَبَلِّغْنَا رَمَضَانَ

## DE NACHT VAN RAGHĀ'IB EN DE HEILIGE DRIE MAANDEN

Alle lof komt Allah toe, Die ons verenigt met het geheiligde seizoen dat aanstaande maandag 19 maart 2018 met de maand Rajab weer start. Kort erna, op donderdagavond 22 maart 2018, bereiken we met de Wil van Allah de nacht van Raghā'ib (*laylat al-Raghā'ib*). Toen het geheiligde seizoen aanbrak, sprak de Profeet (vzmh) de volgende smeekbede (*du'ā'*) uit: **'O Allah! Maak de maanden Rajab en Sha'bān gezegend voor ons, en laat ons de maand Ramaḍān bereiken.'**<sup>1</sup> Moge onze verheven Heer ons en de wereldwijde islamitische gemeenschap zegenen met de maanden Rajab en Sha'bān. Moge onze Heer ons in gezonde toestand en vrij van alle kwaad de vastenmaand Ramaḍān doen bereiken. *Āmīn*.

### Beste broeders!

Ons heilige boek – de Qur'ān – bevat een hoofdstuk (*sūra*), genaamd “al-Inshirāh”. *Inshirāh* staat voor de opening van het hart, voor de verruiming van de borst. Deze *sūra* verfrist en kalmeert de mens. *Sūra al-Inshirāh* werd in Mekka geopenbaard, in een periode waarin de Profeet en zijn metgezellen (*aṣḥāb*) veel moeilijkheden moesten doorstaan. Deze *sūra* informeert ons hoe de harten van de Profeet (vzmh) en van de islamitische gemeenschap tot rust gebracht kunnen worden. Deze *sūra* leert ons hoe je narigheid kunt overwinnen. De Nederlandstalige weergave van *Sūra al-Inshirāh* is als volgt: **‘[O Profeet,] hebben Wij jouw borst niet verruimd? En hebben Wij jouw last, waaronder jouw rug zwaar gebukt ging, niet van jou weggenomen? En hebben Wij jouw aanzien en vooruitzicht niet verheven? En bij een ongemak komt zeker een gemak. Met het ongemak komt zeker een gemak. Wanneer jij een taak hebt volbracht, begin dan onmiddellijk met een andere taak en richt je [in jouw zoektocht] alleen naar jouw Heer.’**<sup>2</sup>

### Beste broeders!

De les die we kunnen trekken uit de laatste twee verzen van *Sūra al-Inshirāh* is dat er twee voorwaarden zijn waarmee we rust zullen ondervinden, onze schouders bevrijd zullen worden van zware lasten, ons aanzien wordt verheven en onze moeilijkheden omgezet kunnen worden in gemakken. De eerste en belangrijkste voorwaarde is dat we het goddelijke gebod **فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ** gehoorzamen, oftewel: **‘Wanneer je klaar bent met een taak, [blijf je inspinnen en] start direct met een andere taak.’** Dit betekent dat we onze tijd niet moeten verspillen en ons moeten bezighouden met nuttige zaken. We moeten ons best doen om ons planeet leefbaarder te maken. De tweede voorwaarde om rust te ondervinden in je leven is door het vers **وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ** te gehoorzamen, oftewel: **‘Richt je alleen tot jouw heer.’** Dit betekent dat je je alleen moet inspinnen om de tevredenheid van Allah te vergroten en dat je je wensen alleen aan Allah voorlegt.

### Beste broeders!

Als islamitische gemeenschap doorstaan we momenteel een nogal ellendige tijd. Vrijwel elke gelovige (*mu'min*) ondervindt een vorm van tegenspoed. We voelen allemaal de behoefte om in een aangenaam klimaat te samenleven. Beste broeders, laten we gezamenlijk streven naar dat doel. Laten we ons leven niet bepalen door onze persoonlijke begeerten, maar door zaken die onze Heer tevreden stellen. Laten we ons inspinnen om de waarheid (*ḥaqq*) en rechtvaardigheid (*‘adāla*) te laten zegevieren, zodat de mensheid in harmonie kan leven. Pas dan zal Allah onze borsten verruimen, onze benauwdheden wegnemen, onze zonden wissen, ons beschermen tegen het kwaad en zal Hij tegenspoed omzetten in voorspoed. *Sūra al-Inshirāh* is een instrument om rust te bereiken, laten we dit dus veelvuldig lezen.

### Beste gelovigen!

Laten we gebruik maken van de gelegenheid om onze onderlinge broederschap te versterken en onze harten te verenigen. Laten we met elkaar in vrede leven en laten we respect, liefde en vergeving overheersen in onze gedragingen. Ik feliciteer jullie alvast allemaal met het bereiken van de heilige drie maanden en met de nacht van Raghā'ib. Ik smeed mijn Heer om mijzelf, jullie, al onze broeders en zusters en de gehele mensheid te laten proeven van de zoetheid van de heilige drie maanden.

Redactie & vertaling: drs. Ahmed Bulut  
Islamitische Stichting Nederland

<sup>1</sup> Aḥmad ibn Ḥanbal, al-Musnad, I, 259.

<sup>2</sup> Al-Inshirāh, 94: 1-8.